

MUELLER®

Centurion®

La série de

Bornes d'incendie

- Centurion®
- Super Centurion 200
- Super Centurion 250

Table des matières	Page
Contexte et avant	2
Manipulation et inspection	3
Installation	4
Face à la bouche d'incendie	5
Ajouter une extension	6-7
Lubrification et entretien	8
Rétablissement du service après le renversement du trafic	9-10
Remplacement de la vanne principale : bride de capot	11-12
Remplacement de la soupape principale : bride du cylindre inférieur	13-14
Remplacement des buses endommagées	15
Changer de chaussure	16
Repeindre la bouche d'incendie	17
Pièces	18
Outils	19



Connexions fiables™

Centre de service à la clientèle

Décatur, Illinois
800.423.1323

www.muellercompany.com
moreinfo@muellercompany.com

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de travailler sur ou de démonter la borne d'incendie (y compris le retrait des boulons qui maintiennent la borne d'incendie ensemble), fermez le robinet-vanne pour isoler la borne d'incendie de la source d'eau principale. Desserrez (ne retirez pas) un capuchon de buse de deux tours et vérifiez s'il y a de l'eau sous pression à l'intérieur de la bouche d'incendie - purgez toute pression, puis retirez complètement le capuchon de buse. Ouvrez complètement la vanne principale de la bouche d'incendie. Un débit d'eau continu, aussi faible soit-il, indique que la borne n'est pas correctement isolée de l'alimentation en eau principale et que ce problème doit être corrigé avant que le démontage de la borne puisse se poursuivre. Le démontage de la borne d'incendie avec de l'eau sous pression agissant contre la vanne principale peut entraîner une éjection inattendue des pièces de la borne d'incendie, des débris ou un jet d'eau à haute pression, ce qui peut entraîner des blessures corporelles graves.

Contexte

Depuis son introduction en 1975, il y a eu 3 modèles de bornes Centurion.

Centurion, Super Centurion 200 et Super Centurion 250.

Centurion

La bouche d'incendie Mueller Centurion a été produite entre 1975 et 1986.

Super Centurion 200

La bouche d'incendie Mueller Super Centurion 200 a été introduite en 1987 et a remplacé la bouche d'incendie Centurion. Il a continué sa production jusqu'en 1997 lorsque le

La bouche d'incendie Super Centurion 250 a été introduite. Certains modèles de la bouche d'incendie Super Centurion 200 continuent d'être produits. La bouche d'incendie Super Centurion 200 a remplacé le capuchon anti-intempéries Centurion par un joint anti-intempéries sur l'écrou de retenue. En 2011, le joint plat utilisé à la connexion Ground Line a été remplacé par un joint torique.

Super Centurion 250 La bouche d'incendie Mueller Super Centurion 250 a été introduite en 1997 et continue sa production. La borne d'incendie Super Centurion 250

est une pression nominale de 250 psi. Les principales caractéristiques comprennent un joint torique au niveau de la connexion du capot et de la ligne de terre, une vanne principale réversible et un Accouplement de tige en acier inoxydable. La borne d'incendie Centurion et Super Centurion 200 utilise 2 boulons pour fixer le boîtier de l'anneau de vidange au baril inférieur. La bouche d'incendie Super Centurion 250 a éliminé les boulons et utilise 2 des boulons Barrel-to-Shoe

pour maintenir le logement de l'anneau de vidange en place.

Avancement

Ce manuel s'appliquera aux 3 modèles. Cependant, les instructions et les illustrations se réfèrent toutes au joint torique. Veuillez noter que sur les modèles Centurion et Super Centurion 200 d'avant 2011, la bouche d'incendie aura des joints plats ; les instructions faisant référence aux joints toriques doivent être comprises comme faisant référence aux joints sur ces modèles.

Lors du remplacement d'un sabot sur la borne d'incendie Centurion et Super Centurion 200, les 2 boulons utilisés pour fixer le boîtier de l'anneau de vidange ne sont pas utilisés. Le canon, le logement de l'anneau de vidange et le sabot se fixent de la même manière que la bouche d'incendie Super Centurion.

L'accouplement de tige en acier inoxydable utilisé sur le Super Centurion 250

La bouche d'incendie est compatible avec les bouches d'incendie Centurion et Super Centurion 200.

La vanne principale réversible, introduite sur la borne d'incendie Super Centurion 250, peut être utilisée sur les bornes d'incendie Centurion et Super Centurion 200, mais nécessite le remplacement de la plaque de vanne inférieure.



Équipement et outils nécessaires - EPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : Rétrocaveuse, sangles de levage.

Manutention

• Ne laissez pas tomber la bouche d'incendie lors du déchargement, car cela pourrait entraîner de graves dommages. • Lors de la manipulation des bouches

d'incendie, toujours soulever avec une élingue.

• Ne traînez pas les bouches d'incendie et ne roulez pas sur les buses.

• N'utilisez pas de chaînes de bouchons pour le levage.

• Évitez les charges de contrainte sur la bride de ligne au sol.

• Stockez les bouches d'incendie sur des blocs avec l'entrée de la bouche d'incendie tournée vers le bas. Assurez-vous que la vanne principale est bien fermée et que les capuchons de buse sont en place.

• Lors du stockage des bouches d'incendie, séparez-les avec des blocs de bois adéquats.

Après avoir déchargé la bouche d'incendie, passez aux positions d'ouverture et de fermeture complètes pour vérifier d'éventuels dommages internes pendant le transport. Lorsque la vanne principale est ouverte, vérifiez l'état et l'étanchéité.

inspection

Au moment de la livraison, examinez l'ensemble de l'envoi pour détecter les manquants, les bris, les dommages externes, etc.

Notez tous les problèmes sur le bon de livraison et demandez au chauffeur de le reconnaître en signant toutes les copies. Assurez-vous que la bouche d'incendie est conforme aux spécifications du travail ou des services publics.

espace de rangement

Vérifiez attentivement :

• Taille de la vanne principale.

• Buses et filetages.

• Profondeur

d'enfouissement. • Taille et type

d'entrée. • Taille de l'écrou de manœuvre et sens d'ouverture.

• Assurez-vous que tous les écrous et boulons sont serrés.

• Faites passer la bouche d'incendie aux positions d'ouverture et de fermeture complètes. • Siège de soupape principal pour les dommages et l'étanchéité.

• Fermez complètement la vanne principale de la bouche d'incendie avant l'installation.

Afin de s'assurer que le produit est protégé pendant le stockage, veuillez suivre ces directives : • Il faut prendre soin d'observer

le positionnement des bouches d'incendie sur le patin avant de tenter de soulever ou de déplacer les bouches d'incendie palettisées.

Mueller Co. expédie des bouches d'incendie sur des palettes conçues spécifiquement pour nos bouches d'incendie. Il y a 3 bouches d'incendie sur un patin et il y a généralement 3 patins dans une pile pour un total de 9 bouches d'incendie. La pile est regroupée et le cerclage est serré lorsque

chargés sur des camions à l'usine de Mueller Co. en Alabama. Cependant, un certain relâchement du cerclage peut se produire lorsque les patins sont transportés sur des camions, des trains, des barges, des navires, etc.

Bien que les bouches d'incendie soient placées sur le patin de sorte que le centre de gravité approximatif se trouve au milieu du patin, un déplacement est possible pendant l'expédition.

• Bien qu'il ne soit pas nécessaire de stocker les bouches d'incendie dans un entrepôt, elles doivent être situées à l'écart des véhicules en mouvement. Non seulement

heurter la bouche d'incendie palettisée pose un risque pour la sécurité, mais des dommages à la bouche d'incendie pourraient survenir.

• Stockez les bouches d'incendie sur les palettes sur lesquelles elles ont été expédiées.

• N'empilez pas les bouches d'incendie trop haut car la pile pourrait devenir instable.

• Il est recommandé de recouvrir les bouches d'incendie pour éviter d'endommager la finition de la bouche d'incendie ou la possibilité que des contaminants tels que du sable pénètrent à l'intérieur des surfaces d'étanchéité.



Équipement et outils nécessaires - EPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : Rétrocaveuse, sangles de levage.

Installation

1. Assurez-vous que le sabot de la bouche d'incendie et le tuyau latéral principal sont propres et exempts de corps étrangers avant de raccorder le joint.
2. Installez une soupape auxiliaire (arrêt de la bouche d'incendie) dans la canalisation latérale de la bouche d'incendie.
3. Soutenez le sabot de bouche d'incendie avec une base solide pour éviter le tassement, en utilisant de la pierre plate, un bloc de ciment ou tout ce qui est spécifié.
4. Réglez l'aplomb de la bouche d'incendie.
5. Retenez le mouvement de la borne d'incendie avec un blocage de poussée approprié ou une méthode de retenue mécanique approuvée pour empêcher la séparation des joints de tuyau.
6. Vérifiez les trous de vidange dans le sabot de la bouche d'incendie pour vous assurer qu'ils ne sont pas obstrués.
7. Prévoyez une zone de drainage autour du sabot de la bouche d'incendie à plusieurs pouces des trous de drainage, en utilisant des pierres propres et lavées ou du gravier grossier. Le matériau ne doit pas être plus petit que le diamètre du trou de vidange ou plus grand que la taille de l'œuf. Ne pas utiliser de sable.
8. Couvrez la pierre de drainage avec une feuille de polyéthylène de 8 mil ou un matériau imperméable similaire pour empêcher la saleté de boucher la zone de drainage.
9. Remplir le tuyau seulement. Laisser le sabot de bouche d'incendie et la vanne auxiliaire exposés pour permettre de vérifier les fuites au niveau des joints pendant les tests.

Test •

Fermez la vanne principale de la bouche d'incendie lors des essais de pression hydrostatique du système. • Si un test de la borne d'incendie est nécessaire, fermez la vanne auxiliaire sur la dérivation et testez la pression de la borne d'incendie et de la dérivation à travers une ouverture de buse avec la vanne de borne d'incendie principale complètement ouverte.

- Une fuite admissible de cinq onces par minute à travers les trous de vidange est permise, selon la norme AWWA C502.

Achèvement •

Remplir et tasser autour de la bouche d'incendie.

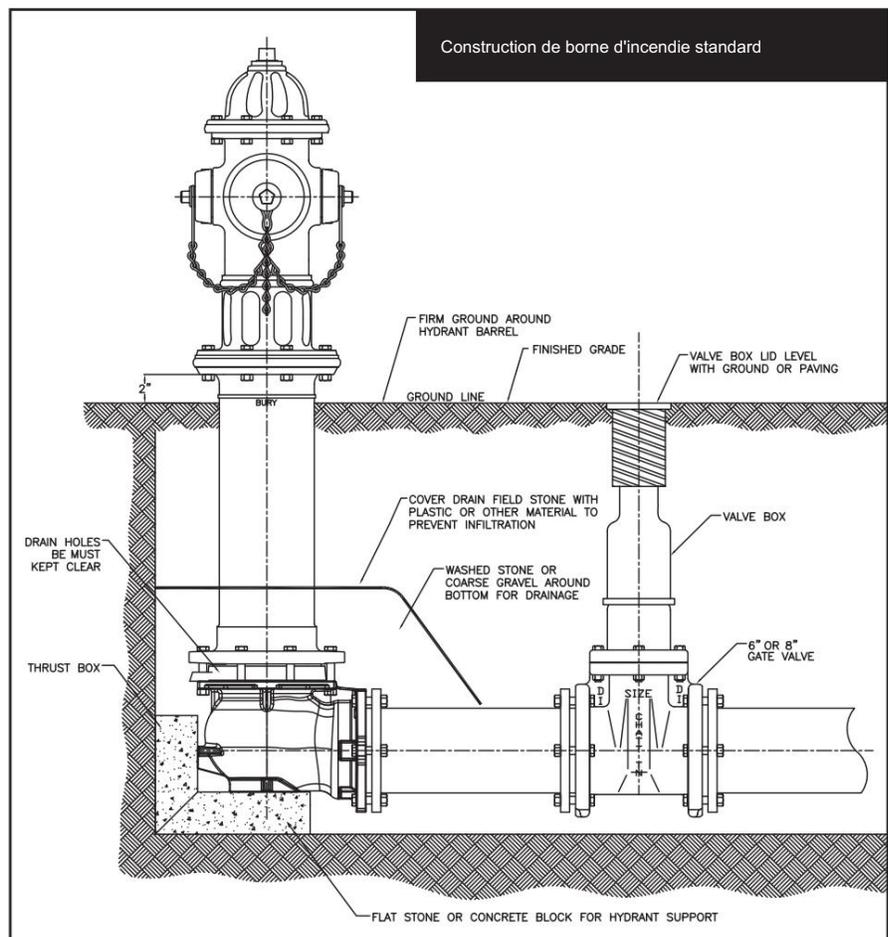
- Lors de l'installation d'un modèle de bouche d'incendie, assurez-vous que

l'emplacement du niveau est au niveau du sol sous la bride cassable (de couplage). Si le matériau de remblai ne peut pas être suffisamment compacté pour supporter la section inférieure de la colonne montante et empêcher le déplacement dû à l'impact du véhicule, verser une dalle de béton appropriée autour de la bouche d'incendie.

- La surface finie doit être au niveau du sol.

- Une fois l'installation finale terminée, exercez et rincez la borne d'incendie pour assurer son bon fonctionnement.

REMARQUE : Mueller Co. recommande de suivre l'AWWA M-17 « Manuel d'installation, d'essais sur le terrain et d'entretien des bouches d'incendie ».



Bouche d' incendie série MUELLER® Centurion®

Face à la bouche d'incendie



Équipement et outils nécessaires - EPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé de service A-311 et clés à boulon/écrou appropriées.



1.

Desserrez les écrous sur les boulons de bride de circulation.



2.

Tournez légèrement l'écrou de commande dans le sens de l'ouverture pour soulager la compression entre les sections du canon.



3.

Faites pivoter la section du canon supérieur comme vous le souhaitez.



4.

Serrer l'écrou de commande en tournant dans le sens de la fermeture.



5.

Serrez les boulons de la bride de circulation à 60 pi-lb.



6.

Tournez l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour vous assurer que la vanne principale est bien fermée, puis tournez dans le sens de l'ouverture d'environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de commande.

Bouche d' incendie série MUELLER® Centurion®

Ajouter une extension



AVERTISSEMENT : Avant de retirer tout boulon retenant la borne d'incendie ensemble, fermez le robinet-vanne pour isoler la borne d'incendie de la source d'eau principale. Desserrez (ne retirez pas) un capuchon de buse de deux tours et vérifiez qu'il n'y a pas d'eau sous pression à l'intérieur de la bouche d'incendie - purgez toute pression, puis retirez complètement le capuchon de buse. Ouvrez complètement la vanne principale de la bouche d'incendie. Un débit d'eau continu, aussi faible soit-il, indique que la borne n'est pas correctement isolée de l'alimentation en eau principale et que ce problème doit être corrigé avant que le démontage de la borne puisse se poursuivre. Le démontage de la borne d'incendie avec de l'eau sous pression agissant contre la vanne principale peut entraîner une éjection inattendue des pièces de la borne d'incendie, des débris ou un jet d'eau à haute pression, ce qui peut entraîner des blessures corporelles graves.



ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.
Outils : clé, clé de service A-311, pinces.



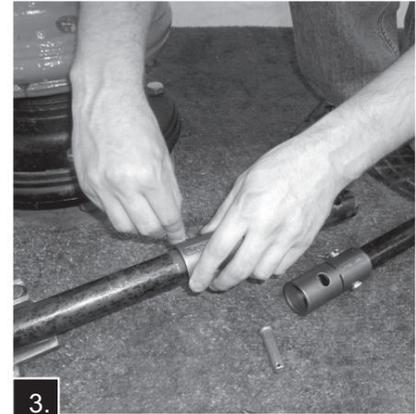
1.

Retirez l'écrou de maintien, la rondelle antifriction et l'écrou de fonctionnement du chapeau. Lubrifiez l'extérieur du manchon en laiton et faites-le glisser sur l'extrémité de la tige filetée pour éviter d'endommager le joint torique. Déverrouillez le capot du canon supérieur et retirez-le. Retirez le manchon en laiton.



2.

Débolonnez la bride de circulation. Retirez le canon supérieur. Retirez la tige supérieure et l'accouplement de tige en retirant la goupille fendue inférieure en acier inoxydable et l'axe de chape en acier inoxydable.



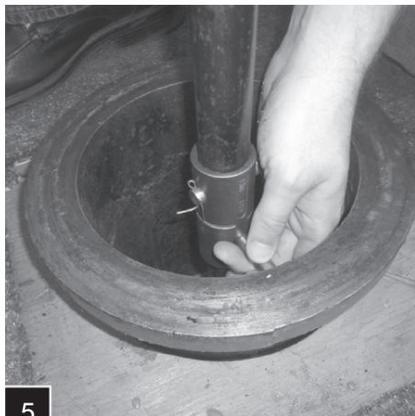
3.

Placer la tige d'extension et l'extension. Accouplez-le sur la tige inférieure et retenez-le avec l'axe de chape en acier inoxydable et la goupille fendue en acier inoxydable.



4.

Fixez le barillet d'extension à la partie inférieure. Cylindre avec des moitiés de bride solides (sans rainure) et des boulons, en s'assurant que le joint torique est en place.



5.

Assemblez la tige supérieure et la tige. Accouplez sur la tige d'extension et la retenir avec l'axe de chape en acier inoxydable et goupille fendue en acier inoxydable.

REMARQUE : Assurez-vous que l'accouplement de tige est installé avec « cette extrémité vers le haut » vers la tige supérieure.

Bouche d'incendie série MUELLER® Centurion®

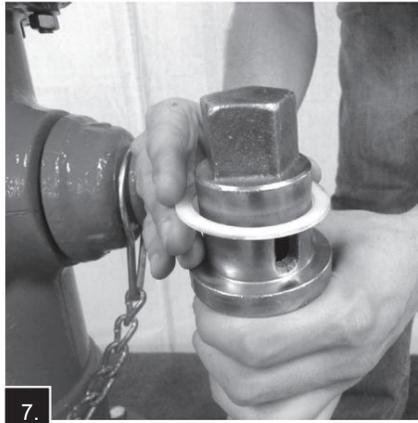
Ajouter une extension

⚠ ATTENTION : Remplissez toujours le réservoir d'huile avec le capot installé, la bouche d'incendie dans sa position verticale normale et la vanne principale complètement fermée. Si la bouche d'incendie est remplie de lubrifiant dans d'autres circonstances, un excès de lubrifiant peut déborder le chapeau et créer un blocage de pression. Cela pourrait endommager les joints ou le capot ou empêcher le bon fonctionnement de la borne d'incendie.

🔧 ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.
Outils : Clés, clé d'exploitation A-311.

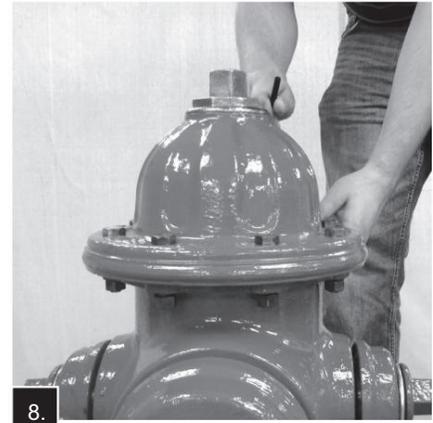


6. Fixez le canon supérieur avec les moitiés de bride de circulation (avec le biseau sur le bord extérieur vers le bas) et les boulons ; en s'assurant que le joint torique Traffic Flange* est dans la rainure du canon supérieur. Serrez les boulons à 60 pi-lb.

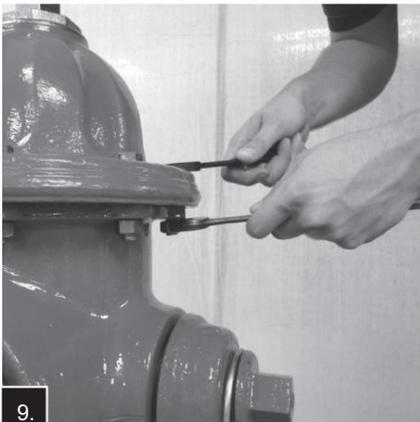


7. Vérifiez la position et l'état du joint torique du chapeau*. Fixez le manchon en laiton à la tige supérieure et lubrifiez l'extérieur pour protéger les joints toriques contre les dommages au filetage. Placez le capot sur le canon supérieur et assemblez les boulons du capot uniquement à la main. Retirez le manchon en laiton. Réassemblez l'écrou de fonctionnement, la rondelle anti-friction et l'écrou de maintien (serrez bien). Assurez-vous que les joints toriques sont en bon état au niveau de l'épaulement du filetage à l'extérieur de l'écrou de maintien

et à l'intérieur où le contact est établi avec l'écrou de fonctionnement.



8. Retirez le bouchon de remplissage d'huile sur le côté du capot. Versez le lubrifiant MUELLER Hydrant dans le réservoir d'huile jusqu'à ce qu'il soit niveau avec l'orifice du bouchon de remplissage d'huile. Remplacez le bouchon de remplissage d'huile (voir la section Lubrification à la page 8).



9. Serrez les boulons du capot à 40-80 pi-lb. Serrez l'écrou de retenue à 200-300 pi-lb. une fois que les boulons du capot sont serrés. Ouvrez le robinet-vanne. Dévissez légèrement un capuchon de buse de tuyau pour purger l'air. Ouvrez complètement la bouche d'incendie. Serrez le capuchon de la buse du tuyau lorsque l'eau commence à couler et vérifiez que tous les raccords à bride ne fuient pas. Tournez l'écrou de fonctionnement en position complètement fermée et retirez le capuchon de la buse du tuyau pour permettre au baril de se vider. Remplacez le capuchon de la buse du tuyau.



10. Tournez l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour vous assurer que la vanne principale est bien fermée, puis tournez dans le sens de l'ouverture d'environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de commande.

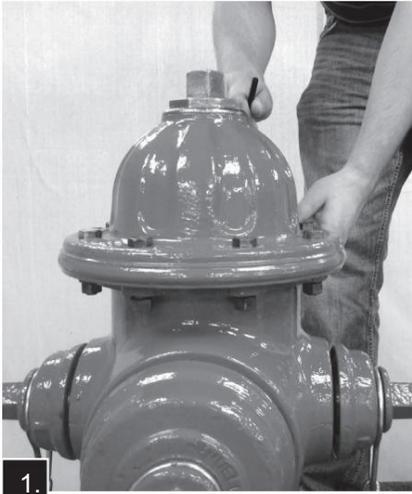
*Pour déterminer les joints toriques corrects pour les brides du capot et de la ligne de terre, qui sont similaires en apparence : un joint torique de plus petit diamètre est utilisé sur la bride du capot ; plus grand à la bride de la ligne de terre.

! ATTENTION : Remplissez toujours le réservoir d'huile avec le capot installé, la bouche d'incendie dans sa position verticale normale et la vanne principale complètement fermée. Si la bouche d'incendie est remplie de lubrifiant dans d'autres circonstances, un excès de lubrifiant peut déborder le chapeau et créer un blocage de pression. Cela pourrait endommager les joints ou le capot ou empêcher le bon fonctionnement de la bome d'incendie.



ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé hexagonale 1/4 " , huile de lubrification A-51, clé de service A-311, manchon en laiton A-367.



1.

Retirez le bouchon de remplissage d'huile et vérifiez le niveau d'huile. L'huile doit être de niveau avec l'orifice du bouchon de remplissage d'huile.



2.

Si le niveau d'huile est bas, utilisez un petit entonnoir pour ajouter le lubrifiant MUELLER Hydrant.



3.

Lorsque l'huile est au niveau de l'orifice du bouchon de remplissage d'huile, remplacez le bouchon de remplissage d'huile.

Maintenance

1. Pour s'assurer qu'ils sont prêts à être utilisés immédiatement, il est recommandé que les bouches d'incendie soient inspectées et testées tous les six mois.

2. Inspectez visuellement les pièces endommagées ou manquantes.

3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile pour vérifier le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est bas, remplissez comme indiqué ci-dessus. Desserrez légèrement un capuchon de buse et serrez les autres.

Ouvrez complètement la bouche d'incendie. Serrez le capuchon de buse desserré lorsque l'eau commence à couler. Vérifiez toutes les connexions à bride pour les fuites. Tourner l'écrou de commande en position complètement FERMÉE.

4. Si de l'eau ou de l'huile déborde de l'orifice de remplissage d'huile, retirez le chapeau et remplacez les joints toriques du chapeau et de l'écrou de retenue. Inspectez et nettoyez la tige et remplacez-la si elle est corrodée ou piquée. Vérifier le niveau d'huile.

Remplacez le capot et testez les fuites.

5. Utilisez le manchon en laiton A-367 lors du retrait ou du remplacement du chapeau ou du baril de bouche d'incendie pour protéger les joints toriques de la tige.

6. Retirez un capuchon de buse, placez-vous sur le côté de la bouche d'incendie opposé au capuchon retiré, ouvrez complètement la bouche d'incendie et rincez le baril et la bouche d'incendie latérale. Tourner l'écrou de commande en position complètement FERMÉE.

7. Retirez tous les capuchons de buse. Nettoyer et lubrifier les filetages.

8. Examinez l'intérieur du baril pour vous assurer que les vannes de vidange ont complètement vidé l'eau du baril. Si l'eau ne s'écoule pas du baril, cela peut être causé par une ou plusieurs des conditions suivantes : • La nappe phréatique dans le sol est plus élevée que les drains.

• Lors de l'installation de la bouche d'incendie, aucun gravier grossier n'a été placé autour des drains.

• Les drains sont bouchés par des corps étrangers.

• Ne pas laisser le bouchon de la bouche d'incendie pour permettre à l'air d'entrer afin que le baril se vide.

La procédure précédente introduit une pression de ligne complète aux vannes de vidange.

Il fournit la meilleure méthode pour nettoyer les vannes de vidange en utilisant la pression de l'eau.

! IMPORTANT - L'installation initiale de la bouche d'incendie DOIT ÊTRE EFFECTUÉE CORRECTEMENT pour que la bride de circulation fonctionne correctement. La bouche d'incendie doit être bloquée au niveau du sol et autour de la chaussure à l'aide de béton ou d'une substance similaire pour empêcher le sol de céder lorsque la bouche d'incendie est heurtée (voir page 9-10).

Pour plus d'informations sur l'ancrage, le blocage et le drainage des bouches d'incendie, consultez la norme AWWA C600 et le manuel M17.

Bouche d' incendie série MUELLER® Centurion®

Rétablissement du service après le renversement du trafic

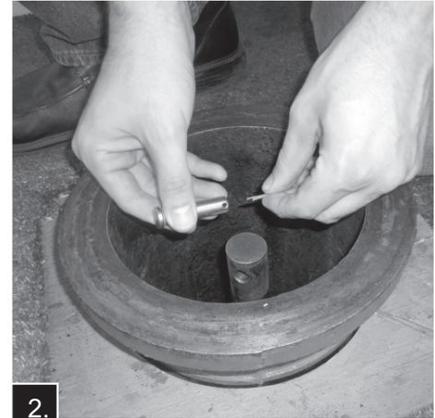
! **AVERTISSEMENT** : Avant de retirer tout boulon retenant la borne d'incendie ensemble, fermez le robinet-vanne pour isoler la borne d'incendie de la source d'eau principale. Desserrez (ne retirez pas) un capuchon de buse de deux tours et vérifiez qu'il n'y a pas d'eau sous pression à l'intérieur de la bouche d'incendie - purgez toute pression, puis retirez complètement le capuchon de buse. Ouvrez complètement la vanne principale de la bouche d'incendie. Un débit d'eau continu, aussi faible soit-il, indique que la borne n'est pas correctement isolée de l'alimentation en eau principale et que ce problème doit être corrigé avant que le démontage de la borne puisse se poursuivre. Le démontage de la borne d'incendie avec de l'eau sous pression agissant contre la vanne principale peut entraîner une éjection inattendue des pièces de la borne d'incendie, des débris ou un jet d'eau à haute pression, ce qui peut entraîner des blessures corporelles graves.

E **ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES** – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

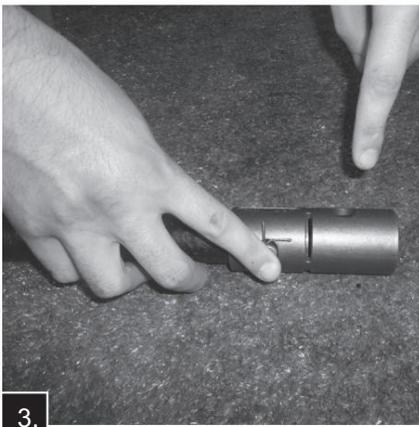
Outils : clé, clé de service A-311.



Retirez la goupille fendue en acier inoxydable de l'axe de chape en acier inoxydable. Retirez l'axe de chape et l'accouplement de tige de la tige supérieure. Déboulez et retirez la bride de circulation cassée du canon supérieur. Retirez l'écrou de maintien, la rondelle antifriction et l'écrou de fonctionnement du chapeau. Lubrifiez le manchon en laiton et faites-le glisser sur l'extrémité de la tige filetée pour éviter d'endommager le joint torique. Déverrouillez le capot du canon supérieur. Faites glisser la tige supérieure hors du chapeau et retirez le manchon en laiton.

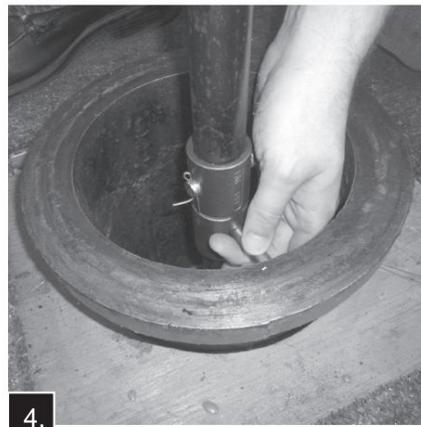


Retirez la goupille fendue en acier inoxydable de Goupille de chape en acier inoxydable dans la tige inférieure (jetez l'ancienne goupille de chape, la goupille fendue et l'ancien accouplement).



Assemblez le nouvel accouplement de tige à la tige supérieure avec une nouvelle goupille de chape en acier inoxydable et une nouvelle goupille fendue en acier inoxydable.

REMARQUE : "Cette extrémité vers le haut" moulée sur l'accouplement.



Assemblez la tige supérieure et la nouvelle tige Couplage sur la tige inférieure et retenue avec la nouvelle chape en acier inoxydable Goupille et nouvelle goupille fendue en acier inoxydable fournies avec l'accouplement de tige.

Bouche d'incendie série MUELLER® Centurion®

Rétablissement du service après le renversement du trafic

! ATTENTION : Remplissez toujours le réservoir d'huile avec le capot installé, la bouche d'incendie dans sa position verticale normale et la vanne principale complètement fermée. Si la bouche d'incendie est remplie de lubrifiant dans d'autres circonstances, un excès de lubrifiant peut déborder le chapeau et créer un blocage de pression. Cela pourrait endommager les joints ou le capot ou empêcher le bon fonctionnement de la borne d'incendie.

E ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.
Outils : Clés, clé d'exploitation A-311.

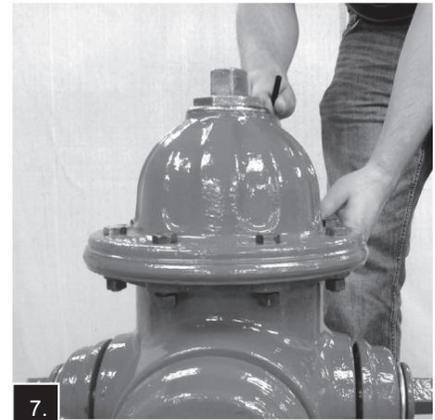


5. Fixez le canon supérieur avec de nouvelles moitiés de bride de circulation (avec le biseau sur le bord extérieur vers le bas) et des boulons ; en s'assurant que le joint torique Traffic Flange* est dans la rainure du canon supérieur. Serrez les boulons à 60 pi-lb.



6. Vérifiez la position et l'état du joint torique du chapeau*. Fixez le manchon en laiton à la tige supérieure et lubrifiez l'extérieur pour protéger les joints toriques contre les dommages au filetage. Placez le capot sur le canon supérieur et assemblez les boulons du capot uniquement à la main. Retirez le manchon en laiton. Réassemblez l'écrou de fonctionnement, la rondelle anti-friction et l'écrou de maintien (serrez bien). Assurez-vous que les joints toriques sont en bon état au niveau de l'épaulement du filetage à l'extérieur de l'écrou de maintien

et à l'intérieur où le contact est établi avec l'écrou de fonctionnement.



7. Retirez le bouchon de remplissage d'huile sur le côté du capot. Versez le lubrifiant MUELLER Hydrant dans le réservoir d'huile jusqu'à ce qu'il soit au niveau de l'orifice du bouchon de remplissage d'huile. Remplacez le bouchon de remplissage d'huile (voir la section Lubrification à la page 8).



8. Serrez les boulons du capot à 40-80 pi-lb.
Serrez l'écrou de retenue à 200-300 pi-lb. une fois que les boulons du capot sont serrés. Ouvrez le robinet-vanne. Dévissez légèrement un capuchon de buse de tuyau pour purger l'air. Ouvrez complètement la bouche d'incendie. Serrez le capuchon de la buse du tuyau lorsque l'eau commence à couler et vérifiez que tous les raccords à bride ne fuient pas. Tournez l'écrou de fonctionnement en position complètement fermée et retirez le capuchon de la buse du tuyau pour permettre au baril de se vider. Remplacez le capuchon de la buse du tuyau.



9. Tourner l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour s'assurer que la vanne principale est fermée fermement, puis tournez dans le sens de l'ouverture d'environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de fonctionnement.

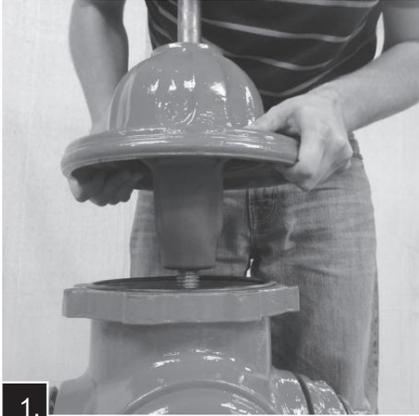
*Pour déterminer les joints toriques corrects pour les brides du capot et de la ligne de terre, qui sont similaires en apparence : un joint torique de plus petit diamètre est utilisé sur la bride du capot ; plus grand à la bride de la ligne de terre.

Bouche d' incendie série MUELLER® Centurion®

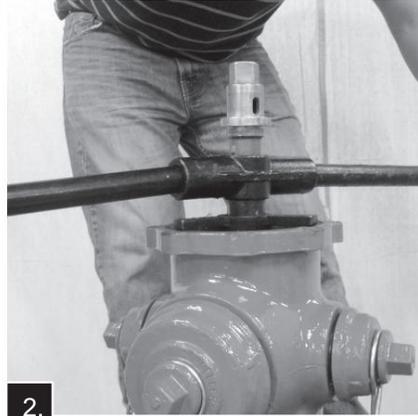
Remplacement de la soupape principale : bride de chapeau

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de retirer tout boulon retenant la borne d'incendie ensemble, fermez le robinet-vanne pour isoler la borne d'incendie de la source d'eau principale. Desserrez (ne retirez pas) un capuchon de buse de deux tours et vérifiez qu'il n'y a pas d'eau sous pression à l'intérieur de la bouche d'incendie - purgez toute pression, puis retirez complètement le capuchon de buse. Ouvrez complètement la vanne principale de la bouche d'incendie. Un débit d'eau continu, aussi faible soit-il, indique que la borne n'est pas correctement isolée de l'alimentation en eau principale et que ce problème doit être corrigé avant que le démontage de la borne puisse se poursuivre. Le démontage de la borne d'incendie avec de l'eau sous pression agissant contre la vanne principale peut entraîner une éjection inattendue des pièces de la borne d'incendie, des débris ou un jet d'eau à haute pression, ce qui peut entraîner des blessures corporelles graves.

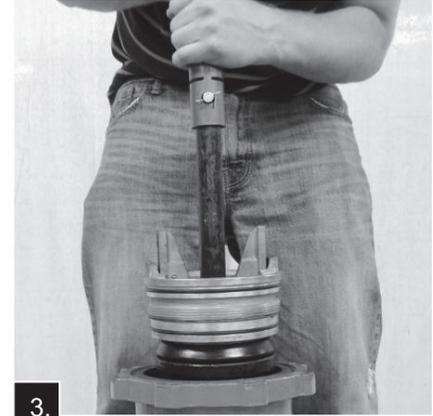
🔧 ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.
Outils : clé, manchon en laiton A-367, clé à siège A-359, clé de manœuvre A-311.



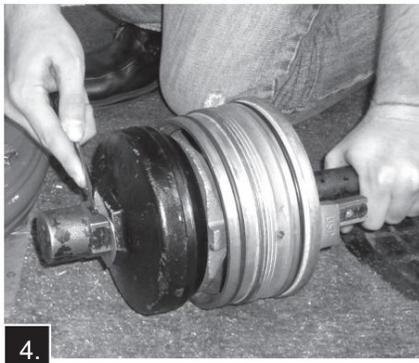
1. Retirez l'écrou d'actionnement de l'écrou de retenue et la rondelle antifriction du chapeau.
Lubrifiez le manchon en laiton et faites-le glisser sur la tige filetée pour éviter d'endommager le joint torique. Déboulonnez et retirez le capot.
Retirez le manchon en laiton.



2. Faites glisser l'extrémité fendue de la clé sur le dessus de la tige et engagez la fente avec la goupille dans la tige supérieure. Visser l'écrou de commande sur la tige et serrer contre la clé pour le maintenir solidement. Tirez sur A-359 pour vous assurer que la vanne principale est complètement fermée. Abaissez le bras de support sur la bride supérieure du canon supérieur et serrez la vis moletée pour maintenir la vanne principale en position fermée.
Retirez l'ensemble de soupape principal en tournant la clé de siège dans le sens antihoraire.



3. Soulevez la clé, la tige inférieure, l'ensemble de soupape principal et l'anneau de siège du barillet de la bouche d'incendie en tant qu'unité.



4. Redressez la rondelle de blocage en acier inoxydable, dévissez l'écrou borgne et retirez la rondelle, le joint de tige, la plaque de soupape inférieure, la soupape principale et la bague de siège. Nettoyez, inspectez et remplacez les pièces endommagées. (La vanne principale Super Centurion 250 peut être inversée pour fournir un nouveau joint.)
Remplacez les revêtements de l'anneau de vidange.
Inspectez et lubrifiez les joints toriques des sièges supérieur et inférieur (remplacez-les si nécessaire). Lubrifiez toutes les surfaces filetées et réassemblez.

Avec l'écrou borgne serré à 100 lb-pi, pliez les bords de la rondelle de blocage en acier inoxydable sur un plat sur la plaque de soupape inférieure et un plat sur l'écrou borgne.



5. Abaissez la vanne principale dans le canon.
Abaissez le bras de support et serrez la vis moletée. Vissez soigneusement l'assemblage de la vanne principale dans le sens des aiguilles d'une montre dans la base de la bouche d'incendie. Serrer à la main.

Bouche d' incendie série MUELLER® Centurion®

Remplacement de la soupape principale : bride de chapeau

! ATTENTION : Remplissez toujours le réservoir d'huile avec le capot installé, la bouche d'incendie dans sa position verticale normale et la vanne principale complètement fermée. Si la bouche d'incendie est remplie de lubrifiant dans d'autres circonstances, un excès de lubrifiant peut déborder le chapeau et créer un blocage de pression. Cela pourrait endommager les joints ou le capot ou empêcher le bon fonctionnement de la borne d'incendie.

🛠 ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.
Outils : clé, manchon en laiton A-367, clé à siège A-359, clé de manœuvre A-311.



6. Serrez la vanne principale à 100-150 lb-pi. Ouvrez l'eau au robinet-vanne et retirez la clé de la tige en retirant l'axe de chapeau.

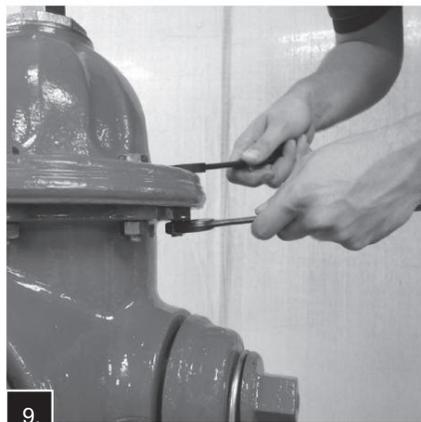


7. Vérifiez la position et l'état du joint torique du chapeau*. Fixez le manchon en laiton à la tige supérieure et lubrifiez l'extérieur pour protéger les joints toriques contre les dommages au filetage. Placez le capot sur le canon supérieur et assemblez les boulons du capot uniquement à la main. Retirez le manchon en laiton. Réassemblez l'écrou de fonctionnement, la rondelle anti-friction et l'écrou de maintien (serrez bien). Assurez-vous que les joints toriques sont en bon état au niveau de l'épaulement du filetage à l'extérieur de l'écrou de maintien

et à l'intérieur où le contact est établi avec l'écrou de fonctionnement.



8. Retirez le bouchon de remplissage d'huile sur le côté du capot. Versez le lubrifiant MUELLER Hydrant dans le réservoir d'huile jusqu'à ce qu'il soit au niveau de l'orifice du bouchon de remplissage d'huile. Remplacez le bouchon de remplissage d'huile (voir la section Lubrification à la page 8).



9. Serrez les boulons du capot à 40-80 pi-lb. Serrez l'écrou de retenue à 200-300 pi-lb. une fois que les boulons du capot sont serrés. Ouvrez le robinet-vanne. Dévisser une buse de tuyau. Bouchon légèrement pour purger l'air. Ouvrez complètement la bouche d'incendie. Serrez le capuchon de la buse du tuyau lorsque l'eau commence à couler et vérifiez que tous les raccords à bride ne fuient pas. Tournez l'écrou de fonctionnement en position complètement fermée et retirez le capuchon de la buse du tuyau pour permettre au baril de se vider. Remplacez le capuchon de la buse du tuyau.



10. Tourner l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour s'assurer que la vanne principale est fermée fermement, puis tournez dans le sens de l'ouverture d'environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de fonctionnement.

*Pour déterminer les joints toriques corrects pour les brides du capot et de la ligne de terre, qui sont similaires en apparence : un joint torique de plus petit diamètre est utilisé sur la bride du capot ; plus grand à la bride de la ligne de terre.

Bouche d' incendie série MUELLER® Centurion®

Remplacement de la soupape principale : bride du cylindre inférieur

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de retirer tout boulon retenant la borne d'incendie ensemble, fermez le robinet-vanne pour isoler la borne d'incendie de la source d'eau principale. Desserrez (ne retirez pas) un capuchon de buse de deux tours et vérifiez qu'il n'y a pas d'eau sous pression à l'intérieur de la bouche d'incendie - purgez toute pression, puis retirez complètement le capuchon de buse. Ouvrez complètement la vanne principale de la bouche d'incendie. Un débit d'eau continu, aussi faible soit-il, indique que la borne n'est pas correctement isolée de l'alimentation en eau principale et que ce problème doit être corrigé avant que le démontage de la borne puisse se poursuivre. Le démontage de la borne d'incendie avec de l'eau sous pression agissant contre la vanne principale peut entraîner une éjection inattendue des pièces de la borne d'incendie, des débris ou un jet d'eau à haute pression, ce qui peut entraîner des blessures corporelles graves.



ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé, manchon en laiton A-367, clé à siège A-359, clé de manœuvre A-311.



1.

Retirez l'écrou de maintien, la rondelle antifriction et l'écrou de fonctionnement du chapeau. Lubrifier le manchon en laiton et glissez sur l'extrémité de la tige filetée pour éviter d'endommager le joint torique.

Débolonnez et retirez le capot. Supprimer

Boulons de bride de circulation et bride de circulation.

Retirez le canon supérieur.

Retirez la tige supérieure et l'accouplement de tige de la tige inférieure.



2.

Faites glisser l'extrémité fendue de la clé sur la tige inférieure. Alignez les trous de la clé et de la tige et fixez la clé à la tige avec l'axe de chape. Abaissez le bras de support sur la bride du cylindre inférieur et serrez la vis moletée (pour maintenir la vanne principale en position fermée). Retirez l'assemblage de la vanne principale en tournant la clé dans le sens antihoraire et retirez la clé, la tige inférieure, l'assemblage de la vanne principale et l'anneau de siège du barillet de la bouche d'incendie en tant qu'unité.



3.

Redressez la rondelle de blocage en acier inoxydable, dévissez l'écrou borgne et retirez la rondelle, le joint de tige, la plaque de soupape inférieure, la soupape principale et la bague de siège. Nettoyez, inspectez et remplacez les pièces endommagées. (La vanne principale Super Centurion 250 Hydrant peut être inversée pour fournir un nouveau joint.)

Remplacez les façades de la vanne de vidange. Inspectez et lubrifiez les joints toriques des sièges supérieur et inférieur (remplacez-les si nécessaire). Lubrifiez toutes les surfaces filetées et réassemblez.

Avec l'écrou borgne serré à 100 lb-pi, pliez les bords de la rondelle de blocage en acier inoxydable sur un plat sur la plaque de soupape inférieure et un plat sur l'écrou borgne.



4.

Abaissez la vanne principale dans le canon.

Abaissez le bras de support et serrez la vis moletée. Vissez soigneusement l'assemblage de la vanne principale dans le sens des aiguilles d'une montre dans la base de la bouche d'incendie. Serrer à la main.

Bouche d'incendie série MUELLER® Centurion®

Remplacement de la soupape principale : bride inférieure du chapeau

! ATTENTION : Remplissez toujours le réservoir d'huile avec le capot installé, la bouche d'incendie dans sa position verticale normale et la vanne principale complètement fermée. Si la bouche d'incendie est remplie de lubrifiant dans d'autres circonstances, un excès de lubrifiant peut déborder le chapeau et créer un blocage de pression. Cela pourrait endommager les joints ou le capot ou empêcher le bon fonctionnement de la borne d'incendie.



ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé, manchon en laiton A-367, clé à siège A-359, clé de manœuvre A-311.



5. Serrez la vanne principale à 100-150 lb-pi. Ouvrez l'eau au robinet-vanne et retirez la clé de la tige en retirant l'axe de chape.



6. Remontez la tige supérieure à la tige inférieure. Placez le canon supérieur en place et remontez la bride de circulation.* Serrez les boulons à 60 lb-pi.

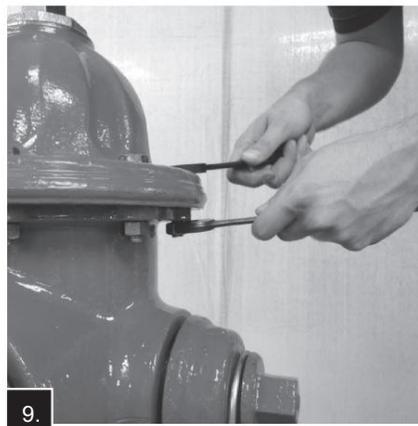


7. Vérifiez la position et l'état du joint torique du chapeau*. Fixez le manchon en laiton à la tige supérieure et lubrifiez l'extérieur pour protéger les joints toriques contre les dommages au filetage. Placez le capot sur le canon supérieur et assemblez les boulons du capot uniquement à la main. Retirez le manchon en laiton. Réassemblez l'écrou de fonctionnement, la rondelle anti-friction et l'écrou de maintien (serrez bien). Assurez-vous que les joints toriques sont en bon état au niveau de l'épaulement du filetage à l'extérieur de l'écrou de maintien

et à l'intérieur où le contact est établi avec écrou de fonctionnement.



8. Retirez le bouchon de remplissage d'huile sur le côté du capot. Versez le lubrifiant MUELLER Hydrant dans le réservoir d'huile jusqu'à ce qu'il soit au niveau de l'orifice du bouchon de remplissage d'huile. Remplacez le bouchon de remplissage d'huile (voir la section Lubrification à la page 8).



9. Serrez les boulons du capot à 40-80 pi-lb. Serrez l'écrou de retenue à 200-300 pi-lb. une fois que les boulons du capot sont serrés. Ouvrez le robinet-vanne. Dévissez légèrement un capuchon de buse de tuyau pour purger l'air. Ouvrez complètement la bouche d'incendie. Serrez le capuchon de la buse du tuyau lorsque l'eau commence à couler et vérifiez que tous les raccords à bride ne fuient pas. Tournez l'écrou de fonctionnement en position complètement fermée et retirez le capuchon de la buse du tuyau pour permettre au baril de se vider. Remplacez le capuchon de la buse du tuyau.



10. Tournez l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour vous assurer que la vanne principale est bien fermée, puis tournez dans le sens de l'ouverture d'environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de commande.

*Pour déterminer les joints toriques corrects pour les brides du capot et de la ligne de terre, qui sont similaires en apparence : un joint torique de plus petit diamètre est utilisé sur la bride du capot ; plus grand à la bride de la ligne de terre.

Bouche d' incendie série MUELLER® Centurion®

Remplacement des buses endommagées

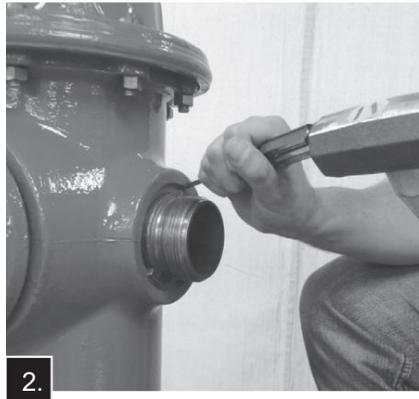


ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé, clé à douille A-316, marteau en laiton.



1. Retirez le capuchon de la buse.



2. Retirez le verrou de buse en acier inoxydable en le chassant avec un outil pointu et un marteau.



3. Placez la clé de buse, A-316, sur la buse avec les fourches de la clé tournées vers le canon de la bouche d'incendie et verrouillées sur les cosses d'entraînement de la buse. Remplacez le capuchon de la buse et serrez jusqu'à ce que le capuchon repose lâchement contre l'arrière de la clé. Retirez la buse (la buse se file dans le sens des aiguilles d'une montre). Un effet de levier supplémentaire peut être obtenu en plaçant une longueur de tuyau en acier Schedule 40 de 2 po sur la poignée de la clé à buse.

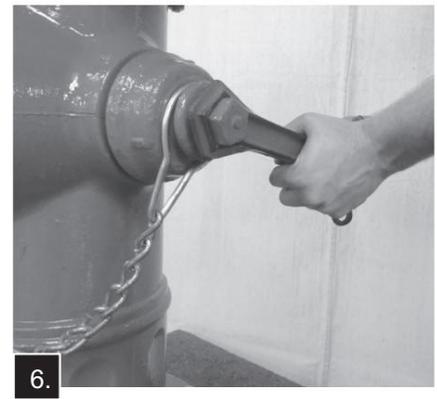


4. Installez le joint torique de la buse sur le côté entrée de la buse. Vissez la nouvelle buse dans

Barre supérieure, fixez la clé à buse A-316 comme décrit à l'étape 3 et serrez la buse (filetage de la buse dans le sens des aiguilles d'une montre) à un couple d'environ 600 lb-pi (100 lb de traction sur un levier de 6 pi).



5. Retirez le capuchon de buse et la clé de buse A-316. Placez le verrou de buse (pièce 143137) dans le sens de la longueur dans la fente formée par les pattes d'entraînement de buse et l'alésage du canon. Enfoncez le verrouillage de la buse place en frappant plusieurs fois l'outil d'installation de verrouillage de buse (pièce 143132) avec un gros marteau en laiton.



6. Remplacez et serrez le capuchon de la buse.

⚠ ATTENTION : Portez des lunettes de sécurité lors de l'utilisation d'un outil de frappe. Le verrou de buse n'a pas besoin d'être complètement inséré dans la fente, mais il doit être bien engagé sur toute la longueur de la patte d'entraînement de buse et de l'alésage du canon.

Bouche d'incendie série MUELLER® Centurion®

Changer de chaussure



ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé, clé à buse A-316.



1.

Serrez l'écrou de fonctionnement pour vous assurer que la vanne principale est en position complètement fermée.



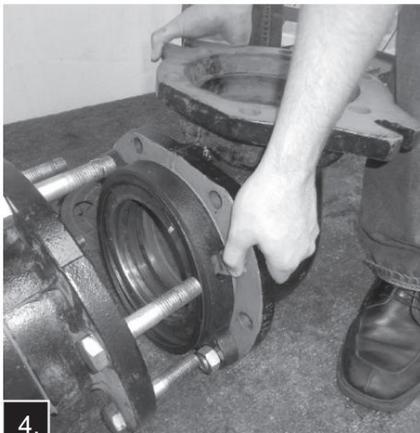
2.

Retirez les 6 écrous de boulon de chaussure.



3.

Enlevez la chaussure de bouche d'incendie.



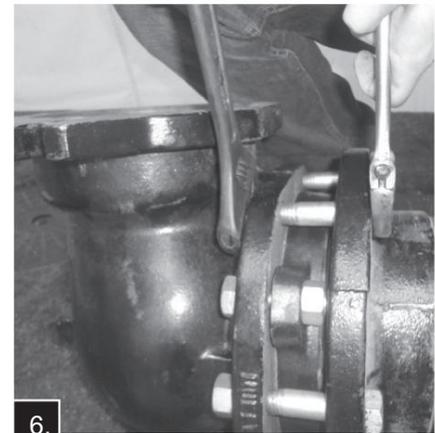
4.

Lubrifiez le nouveau joint torique de siège inférieur et de siège. Position de la chaussure pour qu'elle glisse en place.



5.

Glissez le nouveau patin en place en faisant attention de ne pas endommager le joint torique du siège inférieur.



6.

Remplacez les boulons et les écrous de sabot et serrez à 100 lb-pi.

Préparation et instructions

Réparation de revêtement/repeinture Depuis 2010, Mueller Co. enduit les sabots, les fûts inférieurs et supérieurs, les capots et les moulages de bouchons de tuyau (intérieur et extérieur) avec l' apprêt époxy PPG Amercoat® 370 et recouvre les parties exposées de la bouche d'incendie - y compris l'extérieur de le capot, le canon supérieur et les bouchons de durite – avec Sherwin-Williams®

Émail polyuréthane Polane® SP.
(Avant 2010, la peinture émail alkyde était utilisée.)

Bien que des précautions soient prises pour protéger les bouches d'incendie pendant le transport, la réparation d'une couche de finition est parfois nécessaire en raison des dommages causés par le transport et la manutention. Les bouches d'incendie peuvent également nécessiter un nouveau revêtement après de longues périodes d'exposition aux conditions environnementales dominantes. Le revêtement et la retouche nécessitent le même processus.

Le processus de réparation ou de revêtement d'une bouche d'incendie est similaire à celui utilisé pour la plupart des autres produits peints, nécessitant une préparation de surface, l'application d'un apprêt approprié et des soins lors de l'application de la couche de finition.

La procédure suivante est recommandée pour retoucher/réparer les bouches d'incendie recouvertes d'un revêtement époxy à séchage rapide Amercoat 370 pour assurer une bonne finition.

1. Nettoyez soigneusement la bouche d'incendie. Lavez toute saleté ou perdez des débris.
2. Enlevez la rouille de surface par brossage métallique, sablage, etc.
3. Dépouler les surfaces brillantes avec un léger ponçage (pour améliorer l'adhérence de la peinture).
4. Couche d'apprêt sur le métal nu.

Appliquez un apprêt ponctuel avec l'un de ces apprêts à pulvériser recommandés :

- Préféré – PPG Amercoat® 370 (époxy 2 composants) ou Amercoat® Un (époxy monocomposant). Ces exopies peuvent être commandés directement auprès de PPG (voir le bon de commande disponible sur le site Web de Mueller Co. muellercompany.com).
- Facultatif – Marque Rust-Oleum® Clean Metal Primer, Professional Primer, Rusty Metal Primer ou Rust Reformer Primer.

- Facultatif – Émail antirouille Rust Tough® de marque Krylon®.

5. Appliquez la couche de finition au-dessus de 50 °F.

- Émail polyuréthane Sherwin-Williams®

Polane® SP – Émail à 2 composants conçu pour être pulvérisé.

Nécessite un équipement de protection individuelle (EPI). • Sherwin-Williams®

KEM®

Émail acrylique 400 – composant unique pouvant être brossé.

Également disponible en bombes aérosols, 3 oz. stylos de peinture et 6 oz. pinceau dans des bouteilles à bouchon. Peut être commandé directement auprès de Sherwin-Williams® (voir le bon de commande disponible sur le site Web de Mueller muellercompany.com).

Commande d'un kit de retouche

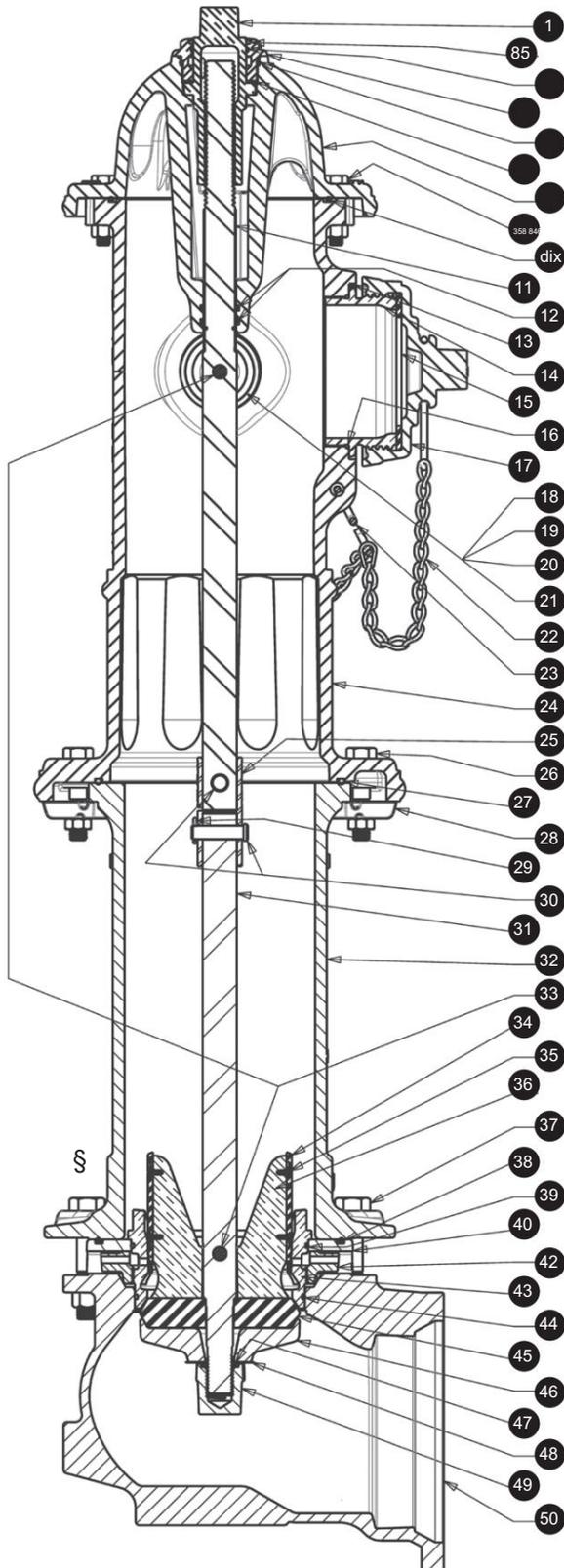
Téléchargez un formulaire de kit de retouche de revêtement sur le site Web de Mueller Co. à

l'adresse www.muellercompany.com, cliquez sur

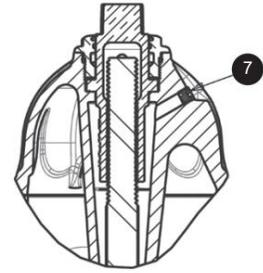
Resources>Downloads>Fire Hydrant–Sec 9. Sous « Coatings & Data Sheets », cliquez sur : • Formulaire de commande de kit de retouche d'apprêt • Formulaire de commande de kit de retouche de couche de finition

Bouche d' incendie série MUELLER® Centurion®

Pièces Super Centurion® 200 et 250



- A-1 Écrou de fonctionnement
- A-85 Joint d'étanchéité 1
- A-3 Joint torique de l'écrou de maintien
- A-84 Écrou de maintien
- A-5 Joint torique de chapeau 1
- A-6 Rondelle antifriction 1
- A-7 Bouchon de remplissage d'huile
- Capot A-8
- A-9 Boulon et écrou de capot
- A-10 Joint torique de bride de chapeau 1, 4
- A-11 Tige supérieure
- A-12 Joint torique de tige 1
- A-13 Verrous de buse (pompe et tuyau)
- Buse de pompe A-14
- Joint de buse de pompe A-15
- Joint torique de buse de pompe A-16
- Bouchon de buse de pompe A-17
- Buse de tuyau A-18
- A-19 Joint de buse de tuyau
- A-20 Tuyau Buse Joint torique
- Capuchon de buse de tuyau A-21
- Chaîne de casquette A-22
- Anneau de chaîne A-23
- Canon supérieur A-24
- Accouplement de tige A-25 4
- A-26 Boulon et écrou de bride de circulation 4
- A-27 Joint torique de bride de circulation 4
- A-28 Bride de circulation 4
- A-29 Goupille fendue 4
- A-30 Axe de chape 4
- A-31 Tige inférieure
- Canon inférieur A-32
- Goupille de tige A-33
- A-34 Façade du robinet de vidange 2
- A-35 Vis du robinet de vidange 2
- A-36 Plaque de soupape supérieure
- A-37 Boulon et écrou de chaussure 2
- A-38 Joint torique du logement de la bague de vidange 2
- A-39 Joint torique du siège supérieur 2, 3
- Boîtier de bague de vidange A-40
- Anneau de vidange A-42
- Anneau de siège A-43 3
- A-44 Joint torique du siège inférieur 2, 3
- A-45 Vanne principale 2, 3, 5
- A-46 Plaque de soupape inférieure 2, 3, 5
- A-47 Joint d'écrou borgne 2, 3
- A-48 Rondelle de blocage 2
- A-49 Écrou de la plaque de soupape inférieure
- Chaussure A-50



1. Disponible dans le cadre du kit de réparation de capot
 2. Disponible dans le cadre du kit de réparation de sabot
 3. Disponible dans le cadre du kit de réparation de la vanne principale
 4. Disponible dans le cadre du kit de réparation de la bride de circulation
 5. Vanne principale réversible illustrée



Clé à buse A-316



Clé de siège A-359



Clé d'opération A-311



A-367 Manchon en laiton



Connexions fiables™

Eau (États-
Unis)
1.800.423.1323

www.muellercompany.com moreinfo@muellercompany.com

Eau (Canada)
1.705.719.9965

www.muellercanada.com
moreinfo@muellercanada.com

International
1.423.490.9555

www.mueller-international.com
international@muellercompany.com

Copyright © 2016 Mueller Co., LLC. Tous les droits sont réservés.

Les marques de commerce, logos et marques de service affichés dans ce document sont la propriété de Mueller Co., LLC, de ses sociétés affiliées ou d'autres tiers.

Les produits marqués d'un symbole de section (§) font l'objet de brevets ou de demandes de brevet. Pour plus de détails, visitez www.mwppat.com. Ces produits sont destinés à être utilisés dans des applications d'eau potable. Veuillez contacter votre représentant des ventes ou du service client Mueller concernant toute autre application.

Formulaire 11929 - Rév 09/17